



DEKKER LED



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

Contenidos

INTRODUCCIÓN	3
INSTRUCCIONES GENERALES	3
CARACTERÍSTICAS	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
INSTALACIÓN	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	5
MODO 2 CANALES - VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX	7
MODO 8 CANALES - VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX	8
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	9
LIMPIEZA.....	9
ESPECIFICACIONES	10
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	11
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	11

INTRODUCCIÓN

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el Dekker de American DJ®. Todos los Dekker se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

Introducción: El Dekker forma parte del continuo empeño de American DJ por crear dispositivos inteligentes asequibles y de alta calidad. El Dekker es un efecto moonflower LED inteligente DMX. Este aparato se puede usar en modo independiente o conectado a una configuración Maestro/Esclavo. La unidad se puede controlar también por medio de un controlador DMX. Este foco tiene cuatro modos de funcionamiento: modo Activo por sonido, modo Automático, modo Estático y modo Control DMX.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ.

POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS

- Tecnología Q4 LED
- Incluye soportes integrados para colgar
- Activo por sonido
- Ligero
- Estroboscopio
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- 2 modos de canal DMX: 2 canales y 8 canales

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 9 para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: El Dekker de American DJ® contiene un balasto electrónico que detecta automáticamente la tensión cuando se conecta a la fuente de alimentación. Con el balasto electrónico no necesita preocuparse por la tensión de la toma de pared; esta unidad puede enchufarse en cualquier lugar. Asegúrese también de usar solamente los cables de alimentación IEC incluidos, que se entregan con la unidad.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento DMX): el Dekker puede ser una unidad DMX de 2 canales o de 8 canales. La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles del panel trasero de la unidad. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos. Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e



Figure 1

INSTALACIÓN (continuación)

iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.

Advertencia: Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

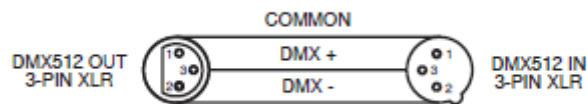


Figure 2



Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

Nota especial: terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias. Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (Entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encendido/Apagado de la pantalla LED:

Para configurar la pantalla LED para que se apague a los 10 segundos, pulse el botón MODE hasta que aparezca 0001; pulse el botón ARRIBA para que aparezca 0002. Ahora la pantalla desaparecerá después de

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

10 s. Pulse cualquier botón al menos durante 10 s para hacer que la pantalla se encienda otra vez. Tenga en cuenta sin embargo que la pantalla se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Para configurar la pantalla, pulse el botón MODE hasta que se muestre 0001. Ahora la pantalla permanecerá encendida todo el tiempo.

ds-1 = pantalla LCD siempre encendida.

ds-2 = pantalla LCD se apaga a los 10 segundos.

Funcionamiento Maestro-Esclavo:

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como "Maestro".

Conexiones y configuración Maestro-Esclavo:

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de micrófono XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.

2. También puede enlazar cables de alimentación uno con otro, como se hacía con los cables XLR.

3. Escoja la unidad Maestro y pulse el botón MODE hasta que aparezca "5-XX". Ahora se encuentra en modo Maestro y puede usar los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar el show que desee de 0-20 o Activo por sonido (5-So).

4. Para la(s) unidad(es) "Esclavo", pulse el botón MODE hasta que "4-XX" aparezca en pantalla. La unidad "Esclavo" seguirá ahora al "Maestro".

Modo Dance:

Hay dos programas de baile entre los que escoger, rápido y lento.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "1--X". "X" representa el número que se muestra en ese momento.

2. Seleccione el programa de baile que desee pulsando los botones ARRIBA o ABAJO.

3. 1--1 es un programa de baile rápido. 1--2 es un programa de baile lento.

Modo DMX:

El Dekker tiene 2 modos de Canal DMX. Puede escoger entre 2 canales DMX y 8 canales DMX. El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares.

1. Esta función le permitirá controlar las características de cada dispositivo individual con un controlador estándar DMX512, como el Elation® Show Designer™™ o el Elation® DMX Operator™.

2. Para poner en marcha el dispositivo en modo DMX, conecte el dispositivo mediante conexiones XLR a cualquier controlador DMX estándar.

3. Escoja su modo de canal DMX:

Pulse el botón MODE hasta que aparezca "2XXX"; este es el modo de 2 canales. Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección DMX deseada.

Pulse el botón MODE hasta que aparezca "3XXX"; este es el modo de 8 canales. Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección DMX deseada.

4. Vea la página 7-8 para los valores y características DMX.

Modo Ajuste:

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "6-XX".

2. Seleccione el programa que desee en modo 6 pulsando los botones ARRIBA o ABAJO. Hay 10 programas entre los que escoger.

3. Ajuste el tiempo necesario pulsando el botón MODE hasta que aparezca "7-XX". Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la velocidad del programa. Cuando aparezca "7-sd", el programa se está ejecutando en modo activo por sonido.

Modo UC3 F:

Escoja un color para que permanezca estático.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que se muestre "UC3 F" en pantalla.
2. Ahora puede usar el controlador UC3 (no incluido) para controlar varias funciones. Vea más abajo los controles y funciones UC3.

Botón	Función	
STANDBY	Abre o cierra la pantalla cuando se pulsa este botón	
FUNCIÓN	1	R
	2	G
	3	B
	4	W
	5	RGBW
	6	Mezcla de color automática
	7	Modo Sonido
ESTROBOSCOPIO	Abre o cierra el modo estroboscopio cuando se pulsa este botón	

MODO 2 CANALES - VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX

Canal	Valor	Función
1	1 - 26	PROGRAMAS
	27 - 51	CAMBIO FADE DE 4 COLORES
	52 - 76	CAMBIO FADE DE 9 COLORES
	77 - 101	CAMBIO BUCLE DE 4 COLORES
	102 - 126	CAMBIO BUCLE DE 9 COLORES
	127 - 151	ESTROBOSCOPIO 1 ATENUADO - BRILLANTE
	152 - 176	ESTROBOSCOPIO 2 BRILLANTE - ATENUADO
	177 - 201	ESTROBOSCOPIO 3 ATENUADO - BRILLANTE - ATENUADO
	202 - 226	ESTROBOSCOPIO 4 SIN EFECTO ATENUACIÓN
	227 - 254	ESTROBOSCOPIO 5 CON 9 COLOR
	255	ESTROBOSCOPIO 6 CON ATENUACIÓN GRADUAL
		TODOS LOS PROGRAMAS EN CICLO
2	1 - 254	VELOCIDAD DEL PROGRAMA
	255	LENTO - RÁPIDO
		ACTIVO POR SONIDO

MODO 8 CANALES - VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX

Canal	Valor	Función
1	0 1 - 127 65 - 128	CONTROL DE FUNCIÓN DE MOTOR PARADA GIRAR EN SENTIDO HORARIO LENTO - RÁPIDO GIRAR EN SENTIDO ANTIHORARIO RÁPIDO - LENTO
2	0 - 255	INTENSIDAD ROJO 0% - 100%
3	0 - 255	INTENSIDAD VERDE 0% - 100%
4	0 - 255	INTENSIDAD AZUL 0% - 100%
5	0 - 255	INTENSIDAD BLANCO 0% - 100%
6		CONTROL MAESTRO INTENSIDAD 0% - 100%
7	1 - 26 27 - 51 52 - 76 77 - 101 102 - 126 127 - 151 152 - 176 177 - 201 202 - 226 227 - 254 255	PROGRAMAS CAMBIO FADE DE 4 COLORES CAMBIO FADE DE 9 COLORES CAMBIO BUCLE DE 4 COLORES CAMBIO BUCLE DE 9 COLORES ESTROBOSCOPIO 1 ATENUADO - BRILLANTE ESTROBOSCOPIO 2 BRILLANTE - ATENUADO ESTROBOSCOPIO 3 ATENUADO - BRILLANTE - ATENUADO ESTROBOSCOPIO 4 SIN EFECTO ATENUACIÓN ESTROBOSCOPIO 5 CON 9 COLOR ESTROBOSCOPIO 6 CON ATENUACIÓN GRADUAL TODOS LOS PROGRAMAS EN CICLO
8	1 - 254 255	VELOCIDAD DEL PROGRAMA LENTO - RÁPIDO ACTIVO POR SONIDO

NOTA: para el canal 7, la intensidad se controla con los canales 2 - 5. La velocidad de programa del LED del canal 7 se controla con el canal 8.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Sustitución del fusible: desenchufe primero la alimentación. El portafusibles está ubicado en la parte trasera de la unidad, junto al cable de alimentación. Usando un destornillador plano, desatornille el portafusibles. Quite el fusible fundido y sustitúyalo por uno nuevo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: a continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

No sale luz de la unidad:

1. Asegúrese de que ha conectado su unidad a un enchufe de corriente estándar de 110V.
2. Asegúrese de que el fusible no está fundido. El fusible está ubicado en el panel posterior.

La unidad no responde al sonido:

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

LIMPIEZA

Limpieza del dispositivo: debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un pincel para limpiar la rejilla del ventilador.
3. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.
5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

Modelo:	Dekker
LED:	1 LED RGBW de 8W
Tensión:	100~240V 50Hz~60Hz
Consumo de energía:	25W
Dimensiones:	11”(L) x 9,8”(An) x 10,23”(Al)
Colores:	RGB + Blanco
Peso:	8,5 lb / 3,85 kg
Canales DMX:	2 canales u 8 canales
Fusible:	1 amperio
Ciclo de trabajo:	Ninguno

Tenga en cuenta: que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

Detección automática de la tensión: este dispositivo contiene un balastro electrónico que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica. Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución. (Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu